Genie®

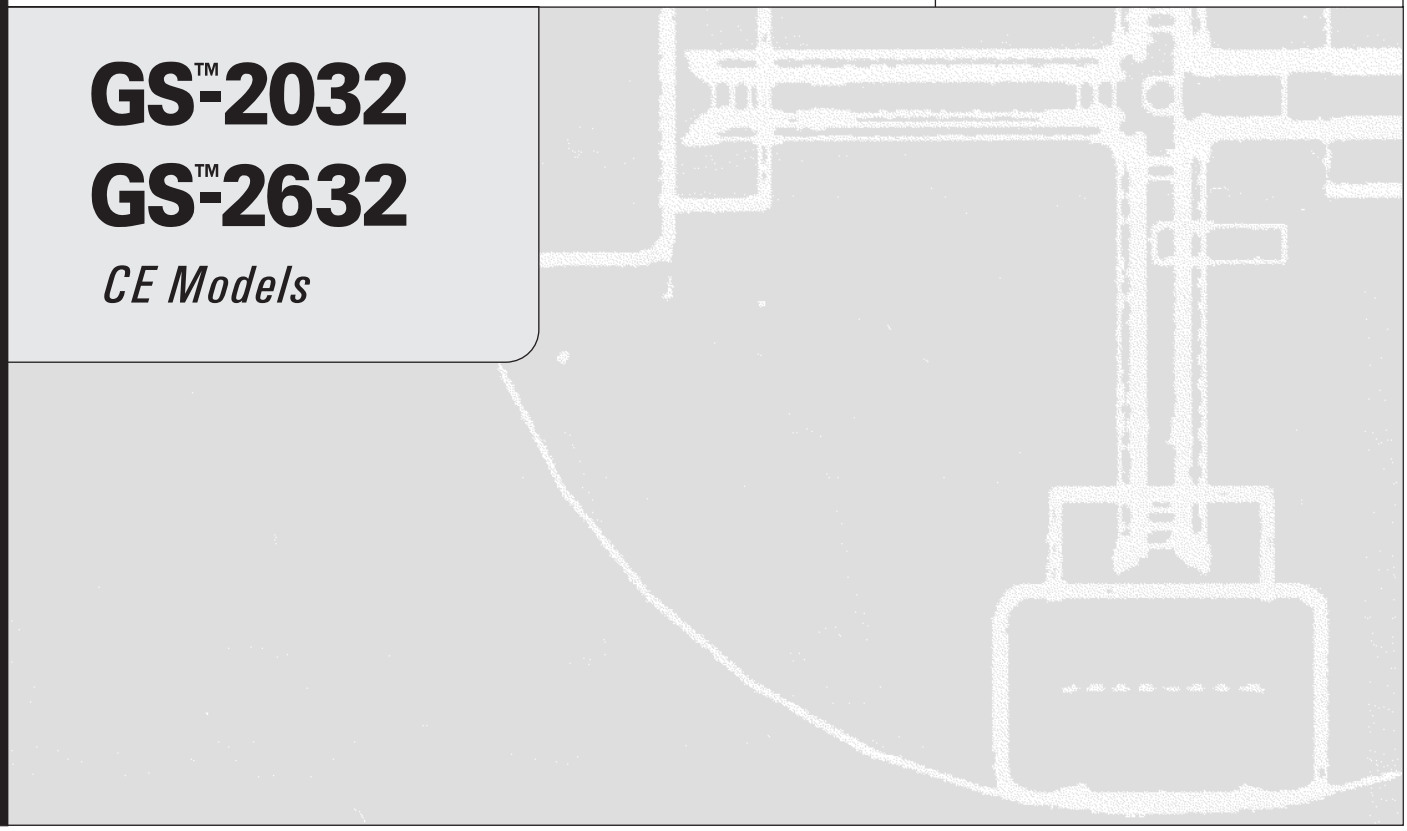
Bruksanvisning

Information med underhållsinformation

Second Edition
Third Printing
Part No. 82784SW

GS™-2032
GS™-2632

CE Models



Viktigt

Läs, ta till dig och följ noga dessa säkerhetsföreskrifter och driftsinstruktioner innan maskinen tas i drift. Endast utbildad och auktoriserad personal har rätt att manövrera maskinen. Denna bruksanvisning bör betraktas som en permanent del av maskinen och ska alltid finnas till hands i maskinen. Om du har några frågor, kontakta Genie Industries.

Innehåll

	Sida
Säkerhetsföreskrifter	1
Teckenförklaring	9
Reglage	10
Inspektion före drift	12
Underhåll	14
Funktionstester	16
Arbetsplatsinspektion	21
Driftsinstruktioner	22
Transportinstruktioner	27
Dekaler	28
Specifikationer	30

Kontakta oss:

Internet: http://www.genielift.com
E-post: techpub@genieind.com

Copyright © 1997 Genie Industries

Första upplagan: Sjuttonde tryckningen, oktober 2002

Andra upplagan: Tredje tryckningen, mars 2008

”Genie” är ett registrerat varumärke som tillhör Genie Industries i USA och i många andra länder. ”GS” är ett varumärke som tillhör Genie Industries.

♻ Tryckt på returpapper L

Tryckt i USA

Säkerhetsföreskrifter



Fara

Underlåtenhet att följa anvisningarna och säkerhetsföreskrifterna i denna handbok kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

Manövrera aldrig maskinen innan:

☑ Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

1 Undvik farliga situationer.

Bekanta dig med och förvissa dig om att du förstår säkerhetsföreskrifterna innan du fortsätter till nästa avsnitt.

2 Utför alltid en inspektion före drift.

3 Utför alltid funktionstesterna innan maskinen tas i drift.

4 Inspektera arbetsplatsen.

5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

☑ Läs, ta till dig och följ tillverkarens anvisningar och säkerhetsregler - säkerhets- och förarhandböckerna samt maskinens dekaler

☑ Läs, ta till dig och följ arbetsgivarens säkerhetsregler och arbetsplatsbestämmelser

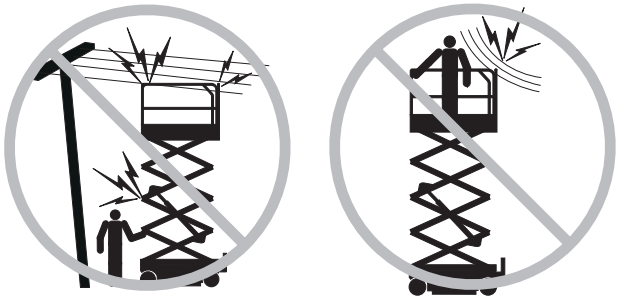
☑ Läs, ta till dig och följ alla gällande nationella säkerhetsbestämmelser

☑ Du ska ha fått den utbildning som krävs för att driva maskinen på ett säkert sätt.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Risk för elektriska stötar

Denna maskin är **inte** elektriskt isolerad och ger dig därför **inget** skydd mot elektrisk ström.



Håll ett säkert avstånd till elledningar och elanordningar enligt tillämplig lagstiftning och följande tabell.

Spänning Fas till fas	**Minsta säkerhetsavstånd i meter**
0 till 300V	Undvik kontakt
300V till 50kV	3,05
50kV till 200kV	4,60
200kV till 350kV	6,10
350kV till 500kV	7,62
500kV till 750kV	10,67
750kV till 1 000kV	13,72

Ta hänsyn till plattformens rörelser, elledningar som svänger eller hänger ned och se upp för starka eller byiga vindar.

Håll dig på avstånd från maskinen, om den kommit i kontakt med strömförande kraftledningar. Markpersonal eller personal på plattformen får inte röra vid eller köra maskinen förrän strömmen i ledningarna stängts av.

Kör aldrig maskinen i åskväder eller oväder.

Använd aldrig maskinen som jordpunkt vid svetsarbeten.

Risk för vältning

Den sammanlagda vikten av personer och utrustning får inte överstiga plattformens maximala kapacitet.

Maskiner utan kapacitetsindikator

Maximal kapacitet	
GS-2032	363 kg
GS-2632	227 kg

Maskiner med kapacitetsindikator

Den maximala kapaciteten varierar med plattformens höjd.

Max. kapacitet - GS-2032	
Plattformens höjd	Max. kapacitet
6 m	363 kg
4,75 m	520 kg
3,5 m	677 kg
2,25 m	520 kg
1 m	363 kg
Max. kapacitet - GS-2632	
Plattformens höjd	Max. kapacitet
7,9 m	227 kg
6,2 m	367 kg
4,5 m	508 kg
2,7 m	367 kg
1 m	227 kg

Höj aldrig plattformen, om inte maskinen står på ett fast, plant underlag.





Lutningslarmet ska inte användas som lutnings-indikator. Lutningslarmet utlöses endast på chassit när maskinen är i en sluttning.

Om lutningslarmet utlöses:
Sänk plattformen. Flytta maskinen till ett fast, plant underlag. Om lutningslarmet utlöses när plattformen höjts, måste plattformen sänkas mycket försiktigt.

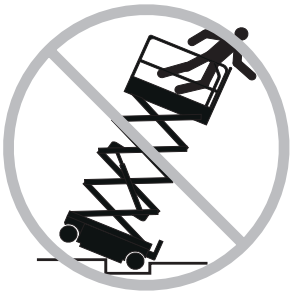
Ändra eller koppla aldrig ur gränslägesbrytarna.

Kör aldrig fortare än 0,7 km/h med höjd plattform.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Manövrera aldrig maskinen i stark eller byig vind. Öka inte plattformens yta eller belastning. Maskinens stabilitet minskar ju större yta som utsätts för vind.





Kör aldrig maskinen med höjd plattform på (eller i närheten av) ojämnt, instabilt underlag, dåligt väglag eller andra farliga förhållanden.

Var mycket försiktig och kör sakta med maskinen i infällt läge över ojämnt underlag, skräp eller ras/rivningsmassor, instabilt eller halt väglag eller nära håligheter och branta sluttningar.



Skjut inte maskinen från eller dra den mot något föremål som finns utanför plattformen.

Maximalt tillåten manuell kraft	
GS-2032	
CE - Enbart användning inomhus - 2 personer	400 N
CE - Användning utomhus - 1 person	200 N
GS-2632	
CE - Enbart användning inomhus - 2 personer	400 N

Ändra aldrig och stäng inte heller av någon komponent som påverkar maskinens säkerhet eller stabilitet.

Fasta eller överhängande laster får aldrig placeras eller fästas på någon del av maskinen.





Transportera endast verktyg och material om de är jämnt fördelade och kan hanteras på ett säkert sätt av person(er) på plattformen.

Placera inte stegar eller byggnadsställningar i plattformen eller mot någon del av maskinen.

Gör inga ändringar på arbetsplattformen utan ett i förväg givet skriftligt medgivande från tillverkaren. Plattformsvikten, plattformens yta eller belastning kan öka om du monterar på verktygsfästen eller liknande på plattformen, fotlisterna eller skyddsräckena.

Sådana detaljer, som är av betydelse för maskinens stabilitet, får inte bytas ut mot detaljer med annan vikt eller med andra specifikationer.

Använd inte maskinen på ett underlag eller fordon som är i rörelse eller är rörligt.

Kontrollera att samtliga däck är i gott skick, att hjulens kronmuttrar är ordentligt åtdragna och att saxsprintarna monterats ordentligt.

Använd inte batterier som väger mindre än original-batterierna. Batterierna används som motvikt och är av stor betydelse för maskinens stabilitet. Varje batteri måste väga 30 kg.

Använd aldrig maskinen som kran.

Förflytta aldrig maskinen eller andra föremål med hjälp av plattformen.

Se till att plattformen aldrig kommer i kontakt med intilliggande byggnader/konstruktioner.

Förankra aldrig plattformen i intilliggande byggnader/konstruktioner.

Placera aldrig laster utanför plattformens omkrets.

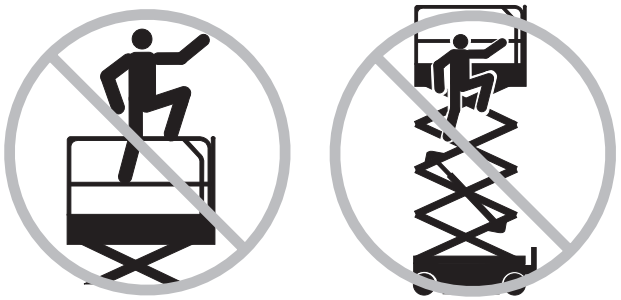
Använd inte maskinen när chassimodulerna är öppna.

Använd aldrig plattformens manöverpanel till att frigöra en plattform som fastnat eller hakats fast eller vars normala rörelsemönster förhindras av en intilliggande byggnad/konstruktion. Ingen personal får finnas på plattformen när denna ska frigöras med hjälp av markreglagen.

Risk för fall

Skyddsräcket ger skydd mot fall. Om de som arbetar på plattformen måste använda personlig fallskyddsutrustning (PFPE) på grund av de regler som gäller för arbetsplatsen eller arbetsgivarens regler, och skyddsutrustningen och dess användning ska stämma överens med anvisningarna från skyddsutrustningens tillverkare och tillämplig lagstiftning.

Sitt, stå eller klättra aldrig på plattformens skyddsräcken. Var noga med att alltid stå stadigt på plattformsgolvet.



Klättra aldrig ned från en höjd plattform.

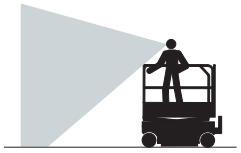
Håll plattformens golv rent från skräp.

Fäst kedjan till plattformsingången eller stäng grinden innan manövreringen påbörjas.

Använd inte maskinen förrän samtliga skyddsräcken är ordentligt monterade och grinden stängd.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Risk för kollision



Ta hänsyn till begränsade siktförhållanden och döda vinklar när du kör eller manövrerar maskinen.

Ta hänsyn till om plattformen förlängts när du flyttar maskinen.

Maskinen måste stå på plant underlag eller spännas fast, innan bromsarna frigörs.

Föraren måste följa arbetsgivarens, arbetsplatsens och lagstiftningens anvisningar om användning av personlig skyddsutrustning.



Kontrollera arbetsplatsen med avseende på överliggande hinder eller liknande faror.

Var medveten om risken för klämskador när du håller i plattformens skyddsräcke.

Beakta och använd kör- och styrfunktionernas färgkodade riktningspilar som finns på plattforms-reglaget och plattformens dekalplatta.

Utför aldrig konststycken eller spexa vid manövrering av maskinen.



Sänk inte plattformen förrän området därunder är fritt från personal och hinder.

Begränsa körhastigheten efter väglaget, trafikstockning, sluttning, personal i området och andra faktorer som kan orsaka påkörningsolyckor.

Se till att maskinen inte kommer i vägen för en kran eller överliggande rörlig mekanism förrän kranens reglage först spärrats och/eller förebyggande åtgärder vidtagits för att förhindra eventuell kollision.

Klämrisker

Se upp så att du inte skadar händer, ben och armar i saxenheten.

Använd sunt förnuft och planera arbetet noga när du manövrerar maskinen från marken. Håll ett säkert avstånd mellan förare, maskin och fasta föremål.

Risk för komponentskada

Använd aldrig maskinen som jordpunkt vid svetsarbeten.

Risk för explosion och brand

Använd inte maskinen på riskfyllda platser eller på platser där det kan finnas brännbara eller explosiva gaser eller partiklar.

Risker med skadade maskiner

Använd aldrig en maskin som skadats eller har funktionsfel.

Utför en noggrann inspektion av maskinen före drift och testa samtliga maskinfunktioner före varje arbetsskifts början. En maskin som är skadad eller inte fungerar korrekt ska omedelbart märkas och tas ur drift.

Kontrollera att underhållet har utförts enligt anvisningarna i denna bruksanvisning och tillämplig servicehandbok

Kontrollera att alla dekaler finns på maskinen och att de går att läsa.

Kontrollera att säkerhetshandboken, ansvars-handboken och bruksanvisningen är kompletta, går att läsa och förvaras i plattformens förvaringsfack.

Risk för kroppsskada

Använd aldrig maskinen om den läcker hydraulolja eller luft. Hydraulolja eller luft som läcker ut kan tränga igenom huden och/eller orsaka frätskador.

Felaktig kontakt med komponenter under övertäckningar leder till allvarlig skada. Endast utbildad underhållspersonal bör få komma åt komponenterna. Operatören bör endast ha tillträde när han genomför inspektion före drift. Alla delar måste vara stängda och säkrade under drift.

Dekalförteckning

På Genies produktdekaler används symboler, färgkoder och signalord för att uppmärksamma dig på följande:



Varningssymbol - används för att göra personalen uppmärksam på möjlig fara för personskador. Följ alla säkerhetsmeddelanden som följer efter denna symbol för att undvika personskador eller dödsolyckor.



Röd - används för att påvisa förekomsten av en överhängande riskfylld situation som, om den inte undviks, kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Orange - används för att påvisa förekomsten av en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda till dödsfall eller allvarlig personskada.



Gul med varningssymbol - används för att påvisa förekomsten av en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda till måttlig eller lindrig personskada.



Gul utan varningssymbol - används för att påvisa en möjlig riskfylld situation som, om den inte undviks, skulle kunna leda till skada på egendom.



Grön - används för att påvisa anvisningar för drift eller underhåll.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Batterisäkerhet

Risk för brännskada

Batterierna innehåller syra. Bär alltid skyddskläder och skyddsglasögon när du hanterar batterier.





Undvik att spilla batterisyra eller att komma i kontakt med den. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

Se till att det inte kommer vatten eller regn på batterierna eller laddaren när du laddar batterierna.

Risk för explosion



Skydda batterierna från gnistbildning och öppen eld. Rök aldrig i närheten av batterierna. Batterierna avger en explosiv gas.

Batterilådan ska vara öppen medan laddning pågår.

Rör inte vid batteripolerna eller kabelklamrarna med verktyg som kan orsaka gnistbildning.

Risk för komponentskada

Använd en batteriladdare som är max. 24V när du ska ladda batterierna.

Risk för elektriska stötar



Anslut endast batteriladdaren till ett jordat, 3-trådigt växelströmsuttag.

Kontrollera dagligen att varken kabel, ledningar eller trådar har skadats. Byt ut skadade detaljer innan maskinen tas i drift.

Iaktta försiktighet så att du inte får en elektrisk stöt från batteripolerna. Ta av alla ringar, klockor och andra smycken.

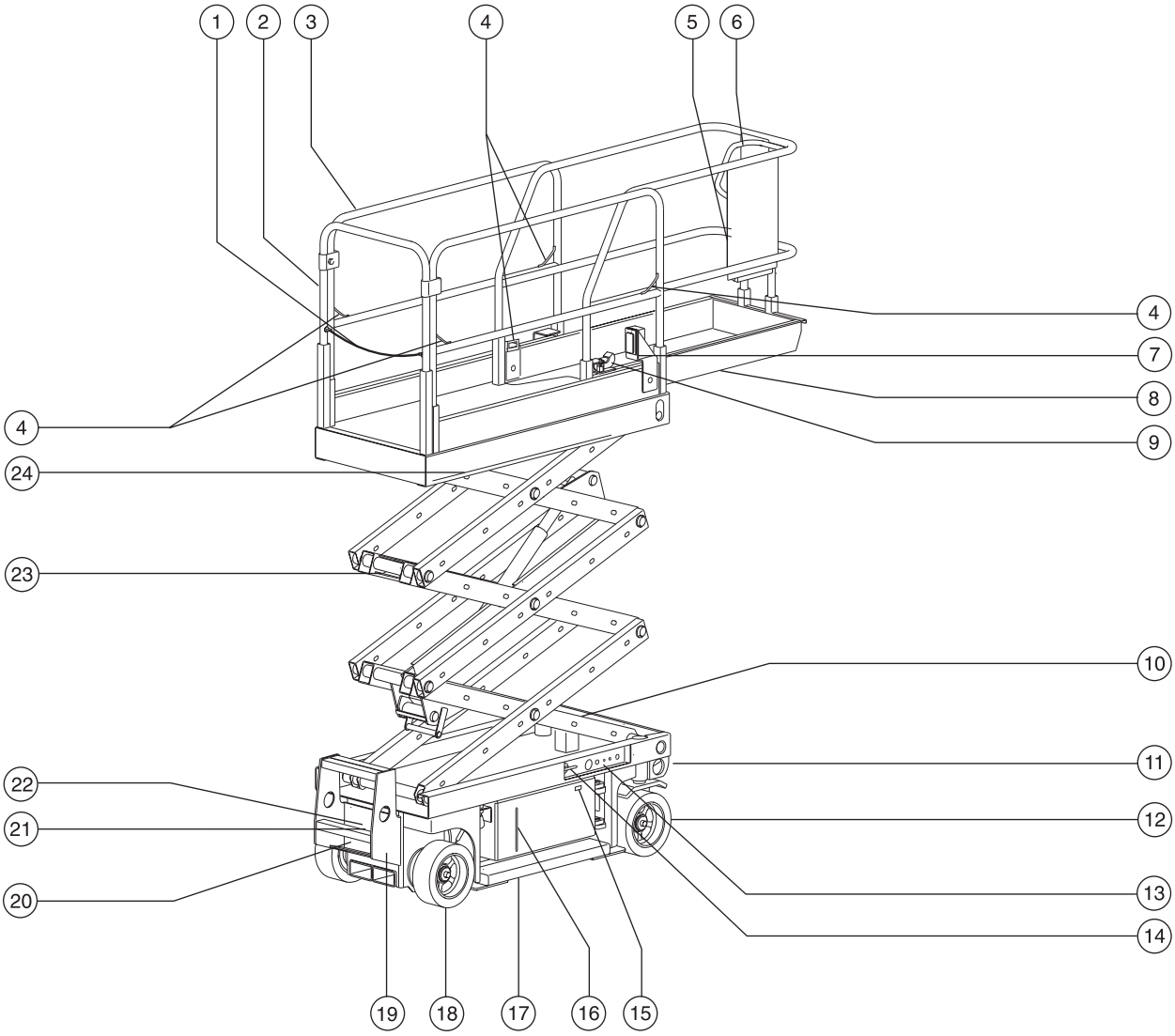
Risk för vältning

Använd inte batterier som väger mindre än originalbatterierna. Batterierna används som motvikt och är av stor betydelse för maskinens stabilitet. Varje batteri måste väga 30 kg.

Risk för lyftskador

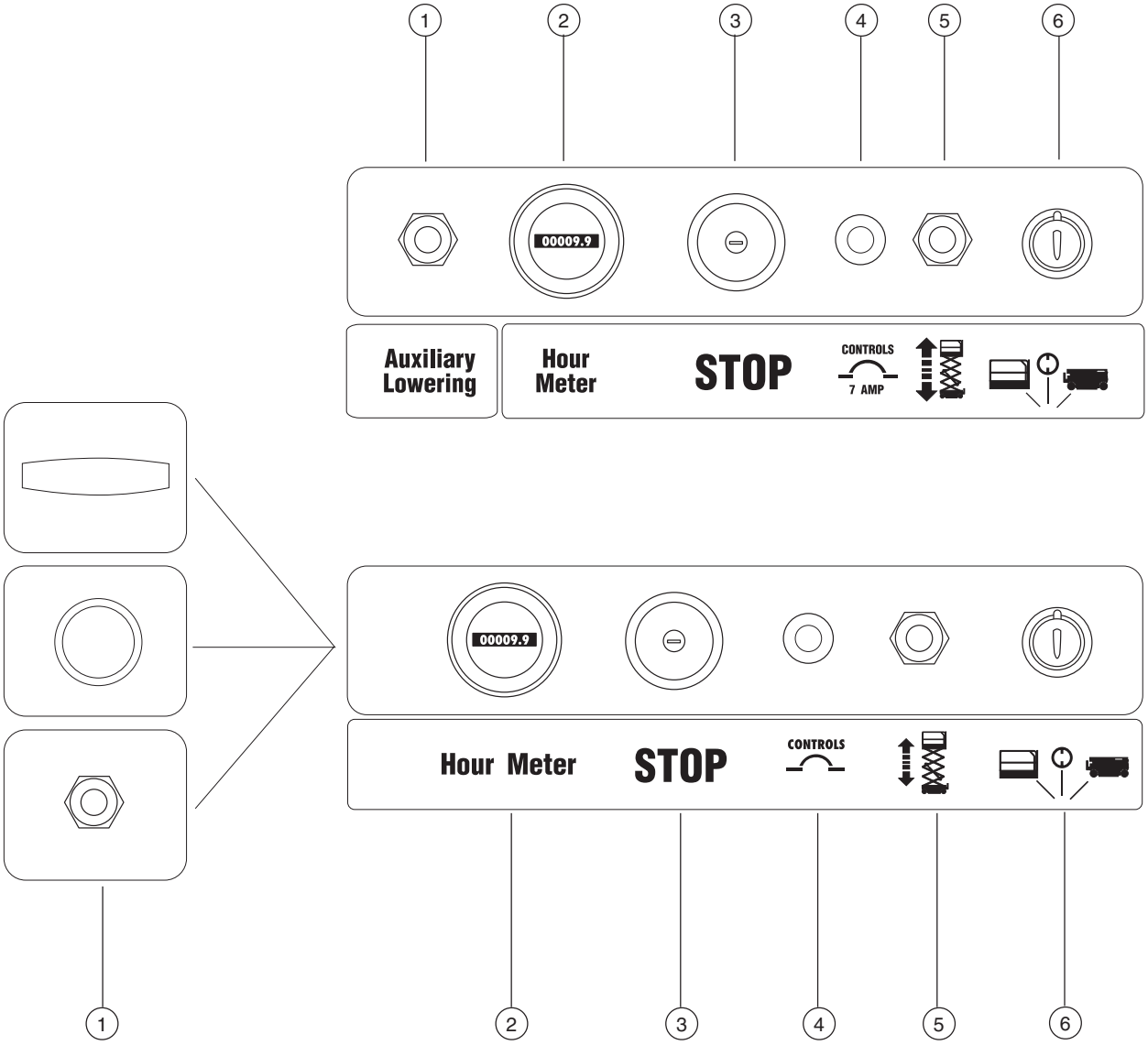
Be om hjälp och använd rätt lyftteknik när du ska lyfta batterierna.

Teckenförklaring



1 Kedja eller grind till plattformsingång
2 Plattformsstång
3 Plattformsräcken
4 Fästhakar
5 Förvaringsficka
6 Plattformsreglage
7 GFCI-uttag
8 Plattformsförlängning
9 Fotpedal för plattforms-förlängning
10 Lutningslarm (under skyddslock)
11 Transportfäste
12 Styrande däck
13 Markreglage
14 Knapp eller omkopplare för nödsänkning
15 Avläsning av felkod (LED)
16 Hydrauloljenivåmätare
17 Tippskydd
18 Icke styrande däck
19 Ingångsstege/transportfäste
20 Batteriladdare
21 Knapp till pump för frigöring av broms
22 Knapp för frigöring av broms
23 Säkerhetsarm
24 Kapacitetsindikator (om sådan finns)

Reglage



Markreglagepanel

1 Knapp eller omkopplare för nödsänkning/manuell sänkning

2 Timräknare

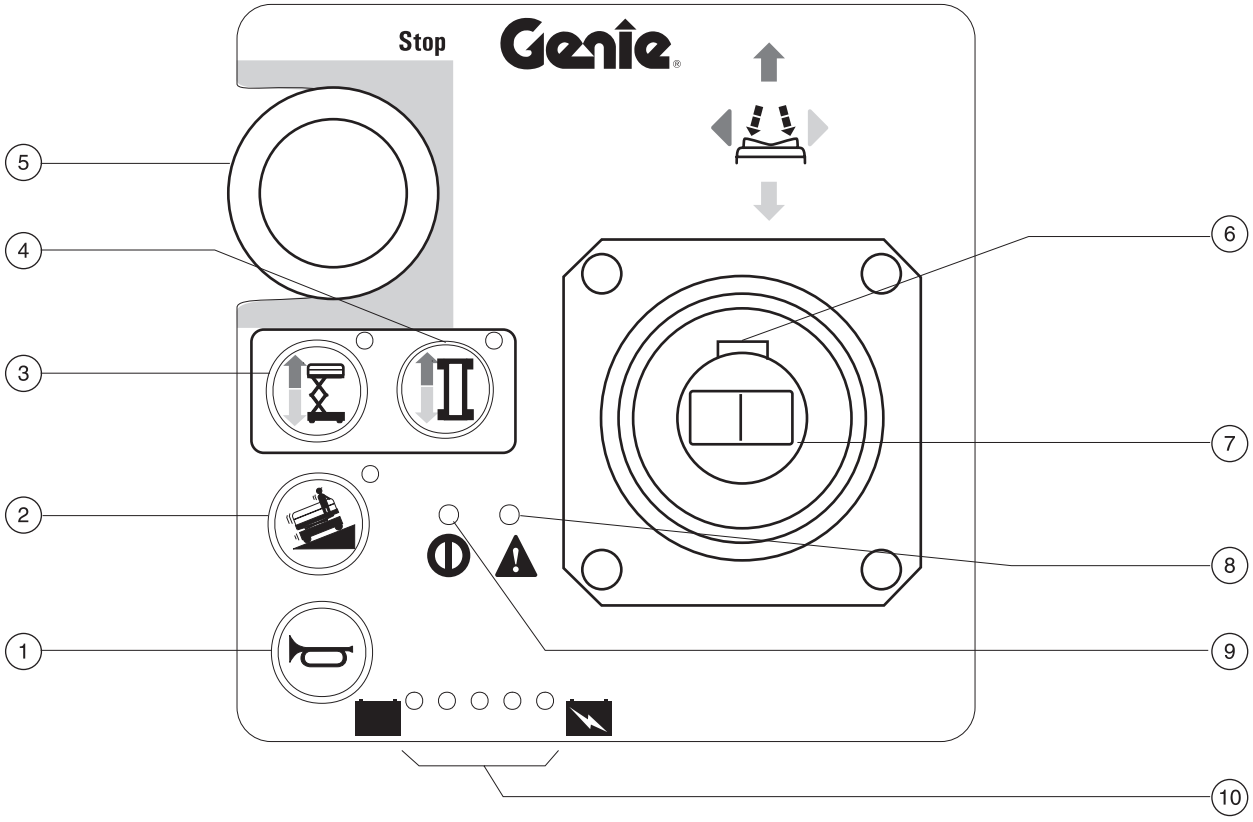
3 Röd nödstoppsknapp

4 Säkring för elkretsar

5 Vippomkopplare plattform upp/ned

6 Nyckelomkopplare för val av plattform/från/mark

REGLAGE



Plattformsreglage

1 Signalhornsknapp
2 Symbol för lutning: Låg hastighet vid lutning
3 Väljarknapp för lyftfunktion med kontrollampa
4 Väljarknapp för körfunktion med kontrollampa
5 Röd nödstoppsknapp
6 Funktionsstartknapp
7 Proportionellt reglerhandtag för lyft- och körfunktioner och tumbrytare för styrfunktion
8 Felindikeringslampa
9 Strömlampa
10 Batteriets vätskenivåmätare

Inspektion före drift



Manövrera aldrig maskinen innan:

☑ Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

1 Undvik farliga situationer.

2 Utför alltid en inspektion före drift.

Lär dig inspektionsrutinerna noga innan du går vidare till nästa avsnitt.

3 Utför alltid funktionstesterna innan maskinen tas i drift.

4 Inspektera arbetsplatsen.

5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

Grundregler

Det åligger föraren att utföra en inspektion och rutinunderhåll före drift.

Inspektionen före drift är en visuell kontroll som föraren utför före varje arbetspass början. Syftet med inspektionen är att upptäcka om något är fel med maskinen, innan föraren utför funktionstesterna.

Inspektionen före drift bidrar också till att avgöra om rutinunderhåll krävs. Föraren får bara utföra det rutinunderhåll som finns angivet i denna handbok.

Se listan på nästa sida och kontrollera varje post.

Om du upptäcker någon otillåten avvikelse från levererat skick måste maskinen märkas och tas ur drift.

Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör och enligt tillverkarens specifikationer. Efter varje reparation måste föraren åter utföra en inspektion före drift innan funktionstesterna genomförs.

Schemalagda underhållsinspektioner ska utföras av auktoriserade reparatörer enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i ansvarshandböckerna.

Inspektion före drift

- ❏ Kontrollera att bruksanvisningen, säkerhets- och ansvarshandböckerna är kompletta, går att läsa och förvaras i plattformens förvaringsfack.
- ❏ Se till att alla dekaler finns på maskinen och att de går att läsa. Information finns i avsnittet Dekaler.
- ❏ Kontrollera att det inte finns hydrauloljeläckage, och att oljenivån är korrekt. Fyll på olja vid behov. Se avsnittet Underhåll.
- ❏ Kontrollera att batteriet inte läcker och att batteriets vätskenivå är korrekt. Fyll på destillerat vatten vid behov. Se avsnittet Underhåll.

Kontrollera att följande komponenter eller områden inte har skadats, har monterats fel eller saknas och har ändrats på ett otillåtet sätt:

- ❏ Elkomponenter, ledningsdragning och elkablar
- ❏ Hydraulaggregatet, tank, slangar, kopplingar, cylindrar och ventilblock
- ❏ Batterienhet och anslutningar
- ❏ Drivmotorer
- ❏ Glidklackar
- ❏ Däck och hjul
- ❏ Gränslägesbrytare, larm och signalhorn
- ❏ Muttrar, bultar och andra fästanordningar
- ❏ Kedja till plattformsingång (om sådan finns)
- ❏ Grind till plattformsingång (om sådan finns)
- ❏ Blinkfyrar och larm (om sådan finns)
- ❏ Komponenter för frigöring av broms
- ❏ Plattformsöverbelastningskomponenter
- ❏ Säkerhetsarm
- ❏ Tippskydd
- ❏ Plattformsförlängning
- ❏ Sax- och låsstift
- ❏ Plattformens styrspak
- ❏ Generator (om sådan finns)
- ❏ Motvikt (om sådan finns)

Kontrollera hela maskinen med avseende på följande:

- ❏ Sprickor i svetsfogar eller bärande komponenter
- ❏ Bucklor eller skador på maskinen
- ❏ Kontrollera att alla bärande eller andra nödvändiga komponenter finns med och att alla tillhörande fästanordningar och stift har monterats och är ordentligt åtdragna.
- ❏ Att sidoräcken monterats och bultar/skruvar dragits åt
- ❏ Förvissa dig om att chassimodulerna monterats, att de har reglats och sitter ihop ordentligt.

Underhåll



Beakta och följ noga:

☑ Föraren får bara utföra det rutinunderhåll som finns angivet i denna handbok.

☑ Schemalagda underhållsinspektioner ska utföras av auktoriserade reparatörer enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i ansvarshandböckerna.

Förklaring av underhållssymboler

OBSERVERA Följande symboler används i denna handbok för att förtydliga anvisningarna. När en eller flera symboler visas i anslutning till ett underhållsförfarande har de den innebörd som anges nedan.



Anger att det krävs verktyg för att utföra denna procedur.



Anger att det krävs nya delar för att utföra proceduren.

Kontrollera hydrauloljenivån



Rätt hydrauloljenivå är nödvändig för maskinens drift. Felaktig hydrauloljenivå kan skada hydraulkomponenter. Genom dagliga kontroller kan inspektören identifiera ändringar i oljenivån som kan tyda på förekomsten av problem i det hydrauliska systemet.

OBSERVERA Genomför denna procedur med plattformen i nedsänkt läge.

1 Inspektera visuellt oljenivåerna i hydraultanken genom inspektionsglaset på kraftenhetsmodulens sida.

⊙ Resultat: Hydrauloljenivån ska vara inom märkena max. och min.

2 Fyll på olja vid behov. Fyll inte på för mycket.

Hydrauloljespecifikationer

Hydrauloljetyp	Chevron Rykon Premium MV-likvärdig

Kontrollera batterierna



Ett batteri i gott skick är avgörande för att motorn ska fungera väl och för att driften ska vara säker. Fel vätskenivåer eller skadade kablar och anslutningar kan resultera i motorkomponentskada och riskabel drift.

OBSERVERA Denna procedur behöver inte utföras på maskiner som har tillslutna eller underhållsfria batterier.

⚠VARNING Risk för elektriska stötar. Kontakt med heta eller strömförande kretsar kan orsaka dödsfall eller allvarlig personskada. Ta av alla ringar, klockor och andra smycken.

⚠VARNING Risk för kroppsskada. Batterierna innehåller syra. Undvik att spilla batterisyra eller att komma i kontakt med den. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

OBSERVERA Genomför detta prov när batterierna har laddats upp fullt.

1 Sätt på dig skyddskläder och skyddsglasögon.

2 Se till att batterianslutningarna är fria från korrosion.

3 Kontrollera att batteriets fasthållningsbyglar är åtdragna.

4 Skruva bort batteriets ventilationslock.

5 Kontrollera batterisyrans nivå i varje batteri. Fyll på med destillerat vatten till botten av batteriets påfyllningsrör vid behov. Fyll inte på för mycket.

6 Skruva på batteriets ventilationslock.

Schemalagt underhåll

Underhåll ska utföras varje kvartal, varje år och vartannat år av en utbildad och kvalificerad reparatör enligt tillverkarens specifikationer och föreskrifterna i servicehandböckerna för denna maskin.

Maskiner som inte har använts på mer än tre månader ska kontrolleras enligt kvartalsunderhållet innan de tas i bruk igen.

Funktionstester



Manövrera aldrig maskinen innan:

☑ Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

1 Undvik farliga situationer.

2 Utför alltid en inspektion före drift.

3 Utför alltid funktionstesterna innan maskinen tas i drift.

Lär dig funktionstesterna noga så att du förstår dem innan du fortsätter till nästa avsnitt.

4 Inspektera arbetsplatsen.

5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

Grundregler

Syftet med funktionstesterna är att upptäcka eventuella felaktigheter innan maskinen tas i drift. Föraren måste följa de stegvisa anvisningarna tills maskinens samtliga funktioner testats.

En felaktig maskin får aldrig användas. Om funktionsfel upptäcks på maskinen måste maskinen märkas och tas ur drift. Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör och enligt tillverkarens specifikationer.

När maskinen reparerats, måste den genomgå en inspektion före drift och åter funktionstestas av föraren, innan den tas i drift.

1 Ställ upp och testa maskinen på ett fast, plant underlag som är fritt från hinder.

2 Kontrollera att batterierna har anslutits.

Vid chassits manöverpanel

3 Dra ut plattformens och chassits röda Nödstoppsknappar till Till-läget.

4 Vrid nyckelomkopplaren till markreglering.

5 Studera displayen för felkod.

⊙ Resultat: Displayen ska visa 23 eller --.

Test av nödstopp

6 Tryck in chassits röda Nödstoppsknapp till Från-läget.

⊙ Resultat: Ingen funktion ska fungera.

7 Dra ut den röda nödstoppsknappen till Till-läget.

Test av UPP/NER-funktionerna

Ljudsignalerna från den här maskinen och från standardsignalhornet kommer från samma centrallarm. Signalhornet ger ifrån sig en ihållande ton. Sänkningslarmet ger ifrån sig 60 pip/minut. Larmet, som utlöses när tippskydden inte har aktiverats, ger ifrån sig 300 pip/minut. Larmet, som utlöses när maskinen inte står på plant underlag, ger ifrån sig 600 pip/minut. Ett signalhorn (liknande det som finns i bilar) kan erhållas som tillval.

8 Aktivera upp-funktionen.

⊙ Resultat: Plattformen ska lyftas.

9 Aktivera ner-funktionen.

⊙ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningslarmet ska ljuda medan plattformen sänks.

Test av hjälpsänkning/manuell sänkning

10 Aktivera upp-funktionen och höj plattformen ca 60 cm.

11 Aktivera funktionen för hjälpsänkning/manuell sänkning. Flytta nivåomkopplaren ELLER dra ut ELLER tryck in knappen.

⊙ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningslarmet kommer inte att ljuda.

12 Vrid nyckelomkopplaren till manövrering från plattformen.

Vid plattformens manöverpanel

Test av nödstopp

13 Tryck in plattformens röda nödstoppsknapp till Från-läget.

⊙ Resultat: Ingen funktion ska fungera.

Test av signalhornet

14 Dra ut den röda nödstoppsknappen till Till-läget.

15 Tryck på signalhornsknappen.

⊙ Resultat: Signalhornet ska ljuda.

FUNKTIONSTESTER

Test av funktionsstartknappen

16 Håll inte in funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget.

17 Flytta reglagehandtaget långsamt i den blå pilens riktning och därefter i den gula pilens riktning.

⊙ Resultat: Ingen funktion ska fungera.

Test av UPP/NER-funktionerna

18 Tryck på knappen för val av lyftfunktion.

19 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget.

20 Rör sakta reglagehandtaget i den riktning som visas av den blå pilen.

⊙ Resultat: Plattformen ska lyftas. Tippskydden ska nu fällas ut.

21 Släpp styrspaken.

⊙ Resultat: Plattformen ska sluta stiga.

22 Håll funktionsstartknappen intryckt. Flytta reglagehandtaget långsamt i den gula pilens riktning.

⊙ Resultat: Plattformen ska nu sänkas. Sänkningslarmet ska ljuda medan plattformen sänks.

När plattformen sänks ska den stanna när den är 2,1 m från marken. Se till att området under plattformen är fritt från personer och hinder innan du fortsätter. Om du vill sänka plattformen ytterligare, ska du frigöra reglagehandtaget, vänta i 5 sekunder och sedan flytta reglagehandtaget igen.

Test av styrningen

Obs! Vid test av styrningen och funktionerna ska du stå på plattformen vänd mot maskinens styrände.

23 Tryck på väljarknappen för körfunktion.

24 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget.

25 Tryck in tumvippomkopplaren överst på reglagehandtaget i den riktning som anges av den blå triangeln på manöverpanelen.

⊙ Resultat: Styrhjulen ska vrida sig i den riktning som anges av den blå triangeln på manöverpanelen.

26 Tryck tumvippomkopplaren i den riktning som anges av den gula triangeln på manöverpanelen.

⊙ Resultat: Styrhjulen ska vrida sig i den riktning som anges av den gula triangeln på manöverpanelen.

Testkörning och bromstest

27 Håll funktionsstartknappen på reglagehandtaget intryckt.

28 Flytta reglagehandtaget långsamt i den riktning som anges av den blå pilen på manöverpanelen tills maskinen börjar röra sig. Placera därefter handtaget i mittläget.

⊙ Resultat: Maskinen ska nu röra sig i den blå pilens riktning och därefter stanna tvärt.

29 Flytta reglagehandtaget långsamt i den riktning som anges av den gula pilen på manöverpanelen tills maskinen börjar röra sig. Ställ därefter in handtaget i mittläget.

⊙ Resultat: Maskinen ska nu röra sig i den gula pilens riktning och därefter stanna tvärt.

Obs! Bromsarna måste kunna hålla maskinen på en sluttning som den kan ta sig uppför.

Test av begränsad körhastighet

30 Tryck på väljarknappen för lyftfunktionen.

31 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget. Lyft plattformen ungefär 1,2 m från marken.

⊙ Resultat: Tippskydden ska nu fällas ut.

32 Tryck på knappen för val av körfunktion.

33 Håll funktionsstartknappen på reglagehandtaget intryckt. Flytta reglagehandtaget långsamt till positionen för körning.

⊙ Resultat: Den maximala körhastigheten med upprest plattform skall inte överstiga 23 cm per sekund.

Om körhastigheten med höjd plattform överstiger 23 cm per sekund ska maskinen omedelbart märkas och tas ur drift.

Test av lutningsindikatorns funktion

Obs! Utför denna test från marken med hjälp av plattformens manöverpanel. Stå inte på plattformen.

34 Sänk ner plattformen helt.

35 Placera en träklots under båda hjulen på ena sidan och kör upp maskinen på dessa.

36 Lyft plattformen ungefär 2,1 m från marken.

⊙ Resultat: Plattformen ska stanna och lutningslarmet ska ge ifrån sig 600 pip/minut.

37 Flytta körreglaget i den blå pilens riktning och flytta sedan körreglaget i den gula pilens riktning.

⊙ Resultat: Körfunktionen ska inte fungera i någon av riktningarna.

38 Sänk plattformen och ta bort båda träklotsarna.

FUNKTIONSTESTER

Test av tippskydden

Obs! Tippskydden ska fällas ut automatiskt när plattformen höjs. Tippskydden aktiverar två gränslägesbrytare som kontrollerar maskinens körhastighet. Om tippskydden inte fälls ut och plattformen höjs mer än 1,8 m utlöses ett larm, och det går inte att köra maskinen.

39 Höj plattformen.

⊙ Resultat: När plattformen höjs 1,2 m över markytan ska tippskydden fällas ut.

40 Tryck på ena sidans tippskydd och därefter på den andra sidans.

⊙ Resultat: Tippskydden ska inte röra sig.

41 Sänk plattformen.

⊙ Resultat: Tippskydden ska nu återgå till infällt läge.

42 Placera en träklots under ett tippskydd. Höj plattformen.

⊙ Resultat: Innan plattformen höjs 2,1 m över markytan ska ett larm utlösas och körfunktionen vara ur funktion.

43 Sänk plattformen och ta bort träklotsen.

Arbetsplatsinspektion



Manövrera aldrig maskinen innan:

☑ Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

1 Undvik farliga situationer.

2 Utför alltid en inspektion före drift.

3 Utför alltid funktionstester innan maskinen körs.

4 Inspektera arbetsplatsen.

Lär dig arbetsplatsinspektionen noga så att du förstår den, innan du fortsätter till nästa avsnitt.

5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

Grundregler

Syftet med inspektionen av arbetsplatsen är att underlätta för föraren att avgöra om det går att arbeta säkert med maskinen på arbetsplatsen. Inspektionen ska utföras av föraren innan maskinen flyttas till arbetsplatsen.

Det är förarens skyldighet att informera sig om och minnas alla faror som kan förekomma på den nya arbetsplatsen och att uppmärksamma och undvika dem medan han flyttar, iordningställer och manövrerar maskinen.

Arbetsplatsinspektion

Uppmärksamma och undvik följande farliga situationer:

- branter och hål
- gupp, markhinder och skräp/rivningsmassor
- sluttningar
- instabila eller hala ytor
- överliggande hinder och högspänningsledningar
- farliga platser
- otillräcklig bärighet hos underlaget för att tåla belastningen från maskinen
- vind- och väderleksförhållanden
- närvaro av obehörig personal
- andra förhållanden som kan försämra säkerheten

Driftsinstruktioner



Manövrera aldrig maskinen innan:

☑ Du har lärt dig och är väl förtrogen med principerna om hur maskinen ska manövreras på ett säkert sätt enligt denna bruksanvisning.

1 Undvik farliga situationer.

2 Utför alltid en inspektion före drift.

3 Utför alltid funktionstester innan maskinen körs.

4 Inspektera arbetsplatsen.

5 Använd endast maskinen för avsett ändamål.

Grundregler

Kapitlet Driftsinstruktioner ger fullständiga anvisningar om driften av maskinen. Föraren är skyldig att följa alla säkerhetsregler och anvisningar i förar-, säkerhets- och ansvarshandböckerna.

Det är både riskabelt och farligt att använda maskinen för annat ändamål än att lyfta personal och deras verktyg och material till en arbetsplats.

Endast utbildad och auktoriserad personal bör tillåtas manövrera maskinen. Om fler än en förare ska använda maskinen vid olika tidpunkter i samma arbetsskift, måste samtliga vara kvalificerade förare och förväntas följa alla säkerhetsföreskrifter och anvisningar i förar-, säkerhets- och ansvarshandböckerna. Detta innebär att varje ny förare ska utföra en inspektion före drift, funktionstester och en inspektion av arbetsplatsen innan maskinen tas i drift.

Nödstopp

Tryck in den röda Nödstoppsknappen till Från-läget från chassits eller plattformens manöverpanel, så att samtliga funktioner avstannar.

Reparera den funktion som eventuellt inte avstannar, när du trycker på någon av de röda Nödstoppsknapparna.

Hjälpsänkning/Manuell sänkning

1 Aktivera funktionen för hjälpsänkning/manuell sänkning. Flytta nivåomkopplaren ELLER dra ut ELLER tryck in knappen.

Manövrering från marken

1 Vrid nyckelomkopplaren till markreglering.

2 Dra ut plattformens och chassits röda nödstoppsknappar till Till-läget.

3 Kontrollera att batterierna har anslutits innan maskinen tas i drift.

Placering av plattformen

1 Flytta vippomkopplaren för plattform upp/ned enligt markeringarna på manöverpanelen.

Kör- och styrfunktionerna kan inte manövreras från chassits manöverpanel.

Manövrering från plattformen

1 Vrid nyckelomkopplaren till manövrering från plattformen.

2 Dra ut plattformens och chassits röda nödstoppsknappar till Till-läget.

3 Kontrollera att batterierna har anslutits innan maskinen tas i drift.

Placering av plattformen

1 Tryck på knappen för val av lyftfunktion.

2 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget.

3 Flytta reglagehandtaget enligt markeringarna på manöverpanelen.

När plattformen sänks ska den stanna när den är 2,1 m från marken. Se till att området under plattformen är fritt från personer och hinder innan du fortsätter. Om du vill sänka plattformen ytterligare, ska du frigöra reglagehandtaget, vänta i 5 sekunder och sedan flytta reglagehandtaget igen.

Styrning

1 Tryck på knappen för val av körfunktion.

2 Tryck och håll inne funktionsstartomkopplaren på reglagehandtaget.

3 Vrid styrhjulen med tumvippomkopplaren som finns överst på reglagehandtaget.

DRIFTSINSTRUKTIONER

Körning

1 Tryck på väljarknappen för körfunktionen.

2 Håll funktionsstartknappen på reglagehandtaget intryckt.

3 Öka hastigheten: Flytta reglagehandtaget långsamt från mitten.

Minska hastigheten: Flytta reglagehandtaget långsamt mot mitten.

Stopp: Placera åter reglagehandtaget i centrum eller frigör funktionsstartknappen.

Använd de färgkodade riktningspilarna på plattformsreglaget och på plattformen så att du vet i vilken riktning maskinen kommer att köra.

Maskinens körhastighet begränsas när plattformen höjts.

Batteriernas skick påverkar maskinens prestanda. Maskinens kör- och funktionshastighet sjunker när varningslampan för låg batterispänning lyser eller när den sista varningslampan för låg batterivätskenivå blinkar.

Felindikeringslampan lyser



Om felindikeringslampan lyser, kan du återställa systemet genom att trycka in och dra ut den röda nödstoppknappen.

Om lampan fortsätter att lysa, måste maskinen märkas och tas ur drift.

Felindikeringslampan lyser



Om felindikeringslampan lyser har plattformen överbelastats och inga funktioner kommer att fungera. Ett larm ljuder vid plattformsreglagen.

Dra ut den röda nödstoppsknappen. Indikatorlampan slocknar.

Ta bort vikten från plattformen. Om plattformen fortfarande är överbelastad, blinkar lampan igen.

Väljaromkopplare för körning

Symbol för maskin i lutning:
Låg hastighet vid lutningar



Förlängning och indragning av plattformen

1 Trampa på fotpedalen för plattformsförlängning, som finns på plattformens fotbräda.

2 Fatta tag i plattformens skyddsräcken och skjut försiktigt ut plattformen till mittstoppet.

3 Trampa på fotpedalen för plattformsförlängning igen och skjut ut plattformen helt.

Stå inte på plattformsförlängningen när du skjuter ut den.

4 Trampa på fotpedalen för plattformsförlängning och skjut in den till mittstoppet. Stå på plattformsförlängningen igen och skjut in plattformen.

Manövrering från chassits manöverpanel

Håll säkert avstånd mellan förare, maskin och fasta föremål.

Var medveten om åt vilket håll maskinen rör sig under manövreringen.

Efter varje användning

1 Välj en säker uppställningsplats - ett fast, plant underlag, fritt från hinder och trafik.

2 Sänk plattformen.

3 Vrid nyckelomkopplaren till Från-läget och ta ur nyckeln, så att inga obehöriga kan använda maskinen.

4 Blockera hjulen.

5 Ladda batterierna.

DRIFTSINSTRUKTIONER



Anvisningar för batteri och laddare

Beakta och följ noga:

- ☑ Använd aldrig en extern laddare eller ett hjälpbatteri.
- ☑ Ladda batteriet i ett välventilerat utrymme.
- ☑ Använd den inkommande spänning (AC) till eluttaget som anges på laddaren.
- ☑ Använd endast batterier och laddare som är godkända av Genie.

Laddning av batteri

1 Kontrollera att batterierna har anslutits innan laddningen påbörjas.

2 Öppna batterifacket. Batterifacket ska vara öppet medan laddningen pågår.

3 Ta av batteriets ventilationslock och kontrollera batteriets syranivå. Fyll vid behov på destillerat vatten tills plattorna täcks. Fyll inte på för mycket vatten innan laddningen påbörjas.

4 Skruva på batteriets ventilationslock igen.

5 Anslut batteriladdaren till en jordad växelströmkrets.

6 Sätt på batteriladdaren.

7 Laddaren visar när batteriet är fulladdat.

8 Kontrollera batteriets syranivå efter slutförd laddning. Fyll på med destillerat vatten till botten av påfyllningsröret. Fyll inte på för mycket.

Anvisningar för batteripåfyllning och laddning

1 Ta av batteriets ventilationslock. Ta av plastförslutningen permanent från batteriets ventilationsöppningar.

2 Fyll på batterisyra (elektrolytvätska) i varje cell tills plattorna täcks ordentligt.

Fyll inte ända upp förrän batteriladdningen slutförts. Om du fyller på för mycket kan batterisyran rinna över under laddningen. Neutralisera batterisyraspill med natriumbikarbonat och vatten.

3 Skruva på batteriets ventilationslock.

4 Ladda batteriet.

5 Kontrollera batteriets syranivå efter slutförd laddning. Fyll på med destillerat vatten till botten av påfyllningsröret. Fyll inte på för mycket.

Transportinstruktioner

Beakta och följ noga:

- ☑ Sunt förnuft och god planering måste iakttas när maskinen ska lyftas med kran eller gaffeltruck.
- ☑ Transportfordonet måste ställas upp på ett plant underlag.
- ☑ Transportfordonet måste spännas fast så att det inte rör sig medan maskinen lastas.
- ☑ Kontrollera att fordonets kapacitet, lastytor och kättingar/remmar är starka nog för maskinens vikt. Information om maskinens vikt finns på etiketten.
- ☑ Maskinen måste stå på plant underlag eller spännas fast, innan bromsarna frigörs.

Fastspänning på lastbil eller släp för transport

Vrid nyckelomkopplaren till Från-läget och ta ur nyckeln innan transporten påbörjas.

Besiktiga maskinen så att inga detaljer sitter löst eller är dåligt förankrade.

Använd kättingar eller remmar med hög lyftkapacitet.

Använd minst 2 kedjor eller remmar.

Justera riggningen för att förhindra skador på kedjorna.

Frigöring av bromsar



1 Blockera hjulen för att förhindra att maskinen rullar.

2 Kontrollera att vinschvajern är ordentligt förankrad i körchassits öglor och att inga hinder finns på körvägen.

3 Vrid knappen för frigöring av bromsen motsols så att bromsventilen öppnas.

4 Pumpa på knappen för frigöring av bromsen.

När maskinen har lastats:

1 Blockera styrhjulen för att hindra maskinen från att rulla.

2 Vrid knappen för frigöring av bromsen medsols så att bromsarna återställs.

Bogsering av Genie GS-2032 eller GS-2632 rekommenderas ej. Om du måste bogsera bör hastigheten aldrig överstiga 3,2 km/h.

Dekaler

Kontroll av dekaler

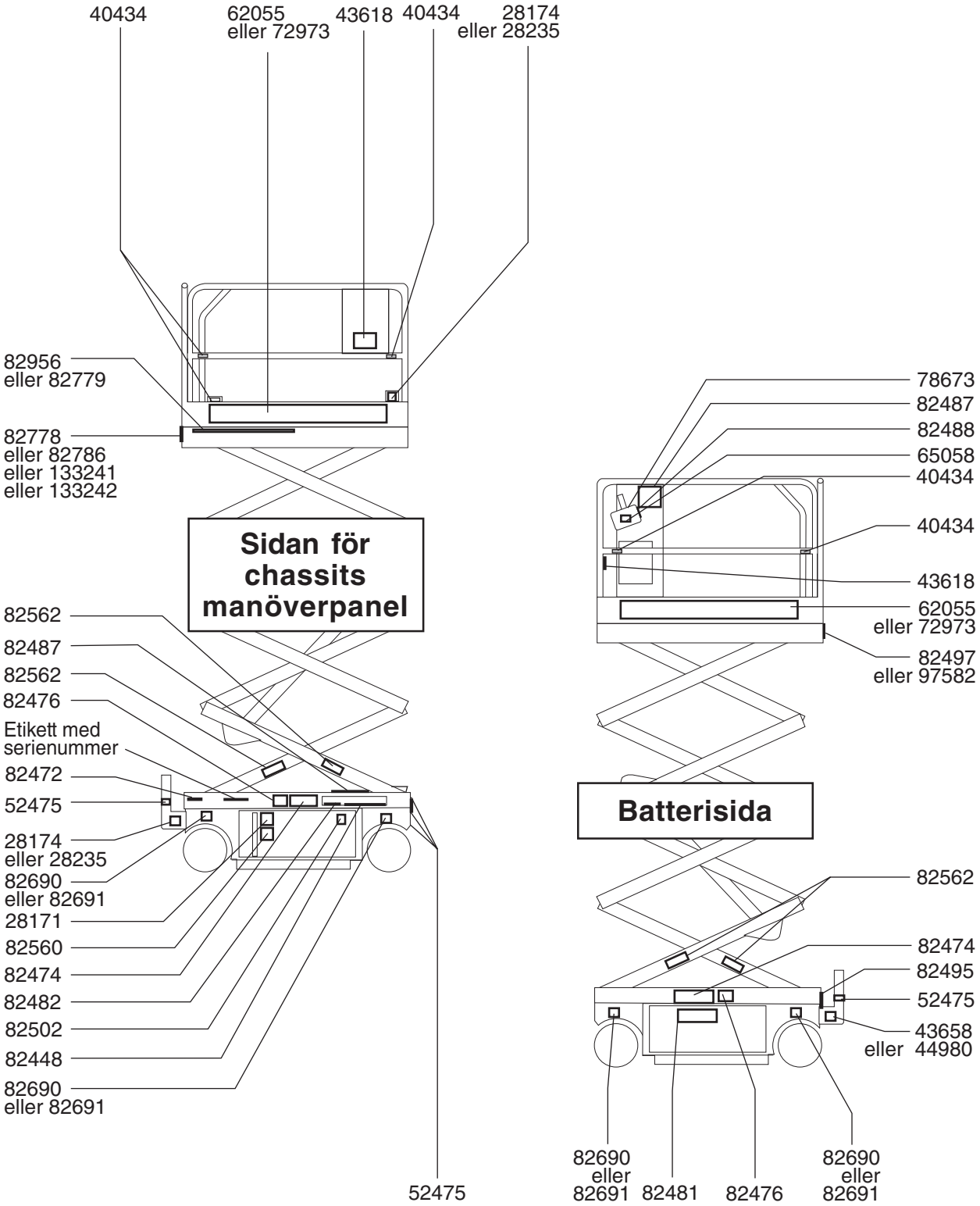
Använd bilderna på nästa sida för att kontrollera att samtliga dekaler går att läsa och finns på maskinen.

Nedan finns en numrerad lista med antal och beskrivning av dekalerna.

Artikelnummer	Beskrivning	Antal
28174	Etikett - Ström till plattform, 230V	2
28235	Etikett - Ström till plattform, 115V	2
40434	Etikett - Fästögla	3
43618	Etikett - Riktningspilar	2
43658	Etikett - Ström till laddare, 230V	1
44980	Etikett - Ström till laddare, 115V	1
52475	Etikett - Transportfästanordning	5
62055	Kosmetisk - Genie GS-2032	2
65058	Etikett - Reglageidentifiering	1
72973	Kosmetisk - Genie GS-2632	2
78673	Plattformens manöverpanel	1
82448	Markreglagepanel	1
82472	Varning - Klämrisk	1
82474	Varning - Säkerhetsblock	2
82476	Fara - Risk för elektriska stötar	2
82481	Fara - Säkerhet batteri/laddare	1
82482	Etikett - Hjälpsänkning	1

Artikelnummer	Beskrivning	Antal
82487	Observera - Driftsinstruktioner	2
82488	Observera - Felindikeringslampa	1
82495	Fara - Säkerhet vid frigöring av broms och Driftsinstruktioner	1
82497	Fara - Max. manuell kraft, GS-2032	1
82502	Etikett - LED-display för felkod	1
82560	Varning - Risk för hudinjektion	1
82562	Fara - Klämrisk	4
82690	Etikett - Hjulbelastning, GS-2032	4
82691	Etikett - Hjulbelastning, GS-2632	4
82778	Fara - Max. kapacitet, GS-2032	1
82779	Etikett - Kapacitetsindikator, GS-2032 (om maskinen är utrustad med sådana)	1
82786	Fara - Max. kapacitet, GS-2632	1
82956	Etikett - Kapacitetsindikator, GS-2632 (om maskinen är utrustad med sådana)	1
97582	Fara - Max. manuell kraft, GS-2632	1
133241	Etikett - Maximal kapacitet, GS-2032	1
133242	Etikett - Maximal kapacitet, GS-2632	1

DEKALER


40434
62055
eller 72973
43618
40434
28174
eller 28235
82956
eller 82779
82778
eller 82786
eller 133241
eller 133242
Sidan för
chassits
manöverpanel
82562
82487
82562
82476
Etikett med
serienummer
82472
52475
28174
eller 28235
82690
eller 82691
28171
82560
82474
82482
82502
82448
82690
eller 82691
52475
78673
82487
82488
65058
40434
40434
43618
62055
eller 72973
82497
eller 97582
Batterisida
82562
82474
82495
52475
43658
eller 44980
82690
eller
82691
82481
82476
82690
eller
82691

Specifikationer

Modell	GS-2032
Max. höjd, under arbete	8,1 m
Plattformens max. höjd	6,1 m
Max. höjd, nedsänkt Räcke upp - CE	2,1 m
Max. höjd, nedsänkt Räcke sänkt	1,94 m
Max. höjd, nedsänkt Räcken av	99 cm
Höjd, skyddsräcken - CE	1,1 m
Bredd	81,3 cm
Längd, nedsänkt	2,44 m
Längd, plattformen utskjuten	3,44 m
Maximal lastkapacitet maskiner utan kapacitetsindikator	363 kg
Maximal lastkapacitet maskiner med kapacitetsindikator	363 – 677 kg
Hjulbas	1,85 m
Vändradie (yttre)	2,34 m
Vändradie (inre)	0 cm
Markfrigång	10,2 cm
Markfrigång Tippskydden nedfällda	2,2 cm
Vikt (Maskinvikten varierar med olika tillval)	Se etikett med serienummer
Backtagningsförmåga	30%
Bullernivå Max. ljudnivå på normala arbetsplatser (medelvärde)	<70 dB
Kraftkälla	4 batterier, 6V 225AH
Reglage	Proportionella

Eluttag (växelspänning) på plattformen	standard
Maximalt hydraultryck (funktioner)	241,3 bar
Däckstorlek	15 x 5 x $11^{1}/_{4}$
Plattformens mått	
Längd x bredd	2,26 x 79,4 cm
Plattformens längd utskjuten	99 cm
Körhastigheter	
Nedsänkt, max.	3,5 km/h
Upphöjd plattform, max.	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sek
Information om golvbelastning	
GVW + märklast	1 952 kg
Axeltryck, max.	1 111 kg
Hjultryck, max.	555 kg
Lokalt tryck (per däck)	8,62 kg/cm^2 845 kPa
Upptaget tryck	10,42 kPa

Obs! Denna golvlastinformation är ungefärlig och omfattar inte olika tillvalskonfigurationer. Du måste alltid iaktta alla säkerhetsfaktorer i samband med användningen.

Genie har som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter.
Produktspecifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande eller förpliktelser.

SPECIFIKATIONER

Modell	**GS-2632**
Max. höjd, under arbete	9,9 m
Plattformens max. höjd	7,9 m
Max. höjd, nedsänkt	2,29 m
Max. höjd, nedsänkt Räckena infällda	1,73 m
Max. plattformshöjd nedsänkt	1,17 m
Höjd, skyddsräcken - CE	1,1 m
Bredd	81,3 cm
Längd, nedsänkt	2,44 m
Längd, plattformen utskjuten	3,44 m
Maximal lastkapacitet maskiner utan kapacitetsindikator	227 kg
Maximal lastkapacitet maskiner med kapacitetsindikator	227 – 508 kg
Hjulbas	1,85 m
Vändradie (yttre)	2,34 m
Vändradie (inre)	0 cm
Markfrigång	10,2 cm
Markfrigång Tippskydden nedfällda	2,2 cm
Vikt (Maskinvikten varierar med olika tillval)	Se etikett med serienummer
Backtagningsförmåga	25%
Bullernivå Max. ljudnivå på normala arbetsplatser (medelvärde)	<70 dB
Kraftkälla	4 batterier, 6V 225AH
Reglage	Proportionella

Eluttag (växelspänning) på plattformen	standard
Maximalt hydraultryck (funktioner)	241,3 bar
Däckstorlek	15 x 5 x 11 1/4
Plattformens mått	
Längd x bredd	2,26 x 79,4 cm
Plattformens längd utskjuten	99 cm
Körhastigheter	
Nedsänkt, max.	3,5 km/h
Upphöjd plattform, max.	0,8 km/h 12,2 m/54,5 sek
Information om golvbelastning	
GVW + märklast	2 731 kg
Axeltryck, max.	1 696 kg
Hjultryck, max.	848 kg
Lokalt tryck (per däck)	13,15 kg/cm^2 1 289 kPa
Upptaget tryck	14,57 kPa

Obs! Denna golvlastinformation är ungefärlig och omfattar inte olika tillvalskonfigurationer. Du måste alltid iaktta alla säkerhetsfaktorer i samband med användningen.

Genie har som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter.
Produktspecifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande eller förpliktelser.

Distribuerad av:

Genie North America
Telefon 425.881.1800
Avgiftsfritt USA och Canada
800.536.1800
Fax 425.883.3475

Genie Australia Pty Ltd.
Telefon +61 7 3375 1660
Fax +61 7 3375 1002

Genie China
Telefon +86 21 53852570
Fax +86 21 53852569

Genie Malaysia
Telefon +65 98 480 775
Fax +65 67 533 544

Genie Japan
Telefon +81 3 3453 6082
Fax +81 3 3453 6083

Genie Korea
Telefon +82 25 587 267
Fax +82 25 583 910

Genie Brasil
Telefon +55 11 41 665 755
Fax +55 11 41 665 754

Genie Holland
Telefon +31 183 581 102
Fax +31 183 581 556

Genie Scandinavia
Telefon +46 31 575100
Fax +46 31 579020

Genie France
Telefon +33 (0)2 37 26 09 99
Fax +33 (0)2 37 26 09 98

Genie Iberica
Telefon +34 93 579 5042
Fax +34 93 579 5059

Genie Germany
Telefon +49 (0)4202 88520
Fax +49 (0)4202 8852-20

Genie U.K.
Telefon +44 (0)1476 584333
Fax +44 (0)1476 584334

Genie Mexico City
Telefon +52 55 5666 5242
Fax +52 55 5666 3241